

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1979-1980

6 MARS 1980

Proposition de loi octroyant aux Belges résidant à l'étranger et non domiciliés en Belgique, le droit de vote lors des élections législatives

(Déposée par M. Kevers et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Au moment où, dans les divers pays de la Communauté européenne, ont eu lieu les premières élections au suffrage universel du Parlement européen, l'attention a été attirée sur le problème d'un certain nombre de citoyens, notamment de citoyens belges, résidant dans un pays autre que celui dont ils ont la nationalité et qui, parce qu'ils n'étaient pas domiciliés dans le pays d'origine, ne pouvaient de ce fait, participer à ces élections, comme ils ne peuvent d'ailleurs participer aux élections législatives nationales.

Cette anomalie a été dénoncée très récemment encore par l'Union des Belges à l'étranger, qui a exprimé ainsi la frustration de nombreux Belges de ne pouvoir participer aux scrutins.

En ce qui concerne plus spécialement la Belgique, une proposition de loi du député H.F. Van Aal, octroyant aux Belges résidant à l'étranger et non domiciliés en Belgique, le droit de vote lors des élections législatives (Chambre des Représentants, 268 (1977-1978) — n° 1) avait été déposée en vue de revoir en ce sens les dispositions du Code électoral. Ce qui aurait indirectement permis aussi leur participation aux dernières élections européennes.

Cette proposition n'a malheureusement pu être examinée au cours de la législature 1977-1978 et le but qu'elle poursuivait n'a pas été rencontré par la loi du 16 novembre 1978,

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1979-1980

6 MAART 1980

Voorstel van wet waarbij aan de Belgen die in het buitenland verblijven en hun woonplaats niet in België hebben, stemrecht wordt verleend bij de parlementsverkiezingen

(Ingediend door de heer Kevers c.s.)

TOELICHTING

Toen in de verschillende landen van de Europese Gemeenschap de eerste verkiezingen bij algemeen stemrecht voor het Europees Parlement werden gehouden, rees het probleem van een aantal burgers, o.m. Belgen, die in een ander land dan dat van hun nationaliteit verbleven en die, omdat zij hun woonplaats niet in hun land van oorsprong hadden, niet aan de verkiezingen mochten deelnemen, zoals zij trouwens niet mogen deelnemen aan de parlementsverkiezingen in hun land.

Tegen deze misstand werd zeer onlangs nog bezwaar gemaakt door de Unie van de Belgen in het buitenland, die uiting gaf aan de frustratie van vele Belgen, omdat zij niet aan de verkiezingen mogen deelnemen.

Wat met name de Belgen betreft, heeft Volksvertegenwoordiger H.F. Van Aal een voorstel van wet (Kamer van Volksvertegenwoordigers 268 (1977-1978) — nr. 1) ingediend om aan de Belgen die in het buitenland verblijven en hun woonplaats niet in België hebben, kiesrecht voor de parlementsverkiezingen te verlenen en het Kieswetboek in die zin te herzien. Op die wijze zouden zij zijdelings ook het recht hebben gekregen om deel te nemen aan de jongste Europese verkiezingen.

Dat voorstel kon jammer genoeg niet tijdens de zitting 1977-1978 worden onderzocht en het doel ervan werd niet gerealiseerd door de wet van 16 november 1978 betref-

relative aux élections du Parlement européen qui n'ouvrait le droit de vote qu'aux électeurs, inscrits le nonantième jour avant ces élections, au registre de la population d'une commune belge à titre de résidence unique ou de résidence principale.

S'il n'a pas été possible de changer le sort ainsi fait aux électeurs belges résidant à l'étranger et non domiciliés en Belgique, en ce qui concerne le scrutin du 10 juin 1979, il s'avère hautement souhaitable de prévoir dès à présent de nouvelles dispositions du Code électoral belge qui s'appliqueront d'abord aux élections législatives mais qui pourront utilement être reprises par une loi ultérieure, relative aux élections européennes suivantes (de 1984) puisqu'aussi bien les dispositions de la loi du 16 novembre 1978 n'ont été, aux termes de l'article 36 de celle-ci, applicables qu'au premier scrutin de 1979.

Il est utile de rappeler ici les dispositions constitutionnelles en fonction desquelles les dispositions du Code électoral ont été précédemment élaborées et pourraient être à l'avenir modifiées pour rencontrer le problème des Belges résidant à l'étranger et non domiciliés en Belgique.

L'article 47, alinéa 1^{er}, de la Constitution dispose que « Les députés à la Chambre des Représentants sont élus directement par les citoyens âgés de vingt et un ans accomplis, domiciliés depuis six mois au moins dans la même commune, et ne se trouvant pas dans l'un des cas d'exclusion prévus par la loi. »

L'article 48, alinéa 3, dispose en outre que « Le vote est obligatoire et secret. Il a lieu à la commune, sauf les exceptions à déterminer par la loi. »

L'article 53, 1^o, dispose enfin que « Le Sénat se compose : 1^o de membres élus, à raison de la population de chaque province, conformément à l'article 47. Les dispositions de l'article 48 sont applicables à l'élection de ces sénateurs. »

On pourrait dès lors, en fonction de ces contraintes constitutionnelles, prévoir :

1^o que sont censés remplir la condition de domiciliation dans la même commune depuis six mois au moins, reprise à l'article 1^{er}, 3^o, du Code électoral, les Belges résidant à l'étranger et non domiciliés en Belgique qui sont immatriculés dans un poste diplomatique ou consulaire belge et sollicitent leur inscription au registre des électeurs de la commune de naissance ou du dernier domicile en Belgique, six mois avant la date des élections.

On notera que la législation française (art. 12 du Code électoral) ouvre la possibilité aux « Français et Françaises établis hors de France et immatriculés au consulat de France (qui) peuvent, sur leur demande, être inscrits sur la liste électorale de l'une des communes suivantes : commune de naissance, commune du dernier domicile, commune de leur dernière résidence, à condition que cette résidence ait été de six mois au moins; commune où est né, est inscrit ou a été

fende de verkiezingen voor het Europees Parlement, welke slechts kiesrecht toekende aan de kiezers die de negentigste dag vóór die verkiezingen ingeschreven waren in de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente waar zij hun enige verblijfplaats of hun hoofdverblijfplaats hadden.

Is het niet mogelijk geweest voor de verkiezingen van 10 juni 1979 de regeling te wijzigen voor de Belgische kiezers die in het buitenland verblijven en hun woonplaats niet in België hebben, het lijkt nu ten zeerste gewenst zonder verwijl nieuwe bepalingen in het Belgisch Kieswetboek op te nemen, die allereerst toepassing zullen vinden op de parlementsverkiezingen, maar die later ook zullen kunnen worden overgenomen in een nieuwe wet betreffende de volgende Europese verkiezingen (van 1984), aangezien de bepalingen van de wet van 16 november 1978, krachtens artikel 36 ervan, slechts golden voor de eerste verkiezing van 1979.

Er dient evenwel te worden gewezen op de grondwetsbepalingen die aan het Kieswetboek ten grondslag liggen en die in de toekomst zouden kunnen worden gewijzigd om het probleem op te lossen van de Belgen die in het buitenland verblijven en hun woonplaats niet in België hebben.

Artikel 47, eerste lid, van de Grondwet bepaalt : « De afgevaardigden ter Kamer van Volksvertegenwoordigers worden rechtstreeks verkozen door de burgers die volle éenen-twintig jaar oud zijn, die sinds ten minste zes maanden hun woonplaats hebben in dezelfde gemeente en niet verkeren in één der gevallen van uitsluiting bij de wet bepaald. »

Artikel 48, derde lid, bepaalt bovendien : « De stemming is verplicht en geheim. Zij heeft plaats in de gemeente, behoudens de bij de wet te stellen uitzonderingen. »

Artikel 53, 1^o, tenslotte bepaalt : « De Senaat is samengesteld : 1^o uit leden, overeenkomstig artikel 47 gekozen naar de bevolking van elke provincie. De bepalingen van artikel 48 zijn van toepassing op de verkiezing van deze senatoren. »

Gegeven die dwingende grondwetsvoorschriften, zou men dus kunnen stellen :

1^o dat geacht worden de voorwaarde inzake woonplaats in dezelfde gemeente sedert ten minste zes maanden, zoals bepaald in artikel 1, 3^o, van het Kieswetboek, te vervullen, de Belgen die in het buitenland verblijven en hun woonplaats niet in België hebben, maar die ingeschreven zijn in een Belgische diplomatieke of consulaire post en om hun inschrijving verzoeken in het kiesregister van de gemeente van geboorte of van laatste woonplaats in België, zes maanden vóór de dag der verkiezingen.

Men merke op dat de Franse wetgeving (art. 12 van het Kieswetboek) de mogelijkheid biedt aan de « Franse mannen en vrouwen die buiten Frankrijk verblijven en ingeschreven zijn in het consulaat van Frankrijk, om op hun verzoek te worden ingeschreven op de kiezerslijst van één van de volgende gemeenten : gemeente van geboorte, gemeente van de laatste woonplaats, gemeente van hun laatste verblijfplaats, op voorwaarde dat het verblijf ten minste zes maanden

inscrit sur la liste électorale un de leurs ascendants; commune sur la liste électorale de laquelle est inscrit un de leurs descendants au premier degré; commune où ils figurent au rôle d'une des quatre contributions directes »;

2° que le registre des électeurs, prévu à l'article 10 du Code électoral, comprenne aussi les personnes qui, ayant le droit de vote, résident à l'étranger et s'y sont néanmoins régulièrement inscrites;

3° que soit utilisée à leur bénéfice la faculté de voter par procuration, déjà ouverte à d'autres catégories d'électeurs par l'article 147bis du Code électoral, dans la mesure où, ne pouvant être présents en Belgique au moment du scrutin, ils souhaitent néanmoins exercer leur droit de vote en désignant à cette fin un mandataire de leur choix moyennant procuration dont le formulaire est retiré au poste diplomatique ou consulaire où ils sont immatriculés.

La législation française (art. 71, 5°, du Code électoral) notamment prévoit cette procédure de vote pour les citoyens français se trouvant hors de France.

Il s'impose enfin, et d'autant plus de modifier la législation belge en la matière, que plusieurs Etats membres de la CEE prévoient que leurs ressortissants, vivant à l'étranger peuvent exercer leur droit de vote soit lors des élections européennes aussi bien que lors des élections législatives (France, comme on l'a signalé, Italie notamment) soit au moins lors des élections européennes (Allemagne fédérale, Danemark...).

J. KEVERS.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

L'article 1^{er} du Code électoral est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Pour être électeur général, il faut :

1° être Belge;

2° être âgé de vingt et un ans accomplis;

3° être domicilié dans la même commune depuis six mois au moins.

Sont censés remplir cette dernière condition, les Belges résidant à l'étranger et non domiciliés en Belgique qui, immatriculés dans un poste diplomatique ou consulaire belge, sollicitent leur inscription au registre des électeurs de la commune de naissance ou du dernier domicile en Belgique, six mois au moins avant la date des élections.

Chaque électeur n'a droit qu'à un vote. »

den heeft geduurd; gemeente waar één van hun bloedverwanten in de opgaande lijn geboren is, dan wel in het kiezersregister ingeschreven is of ingeschreven is geweest; gemeente waar één van hun bloedverwanten in de nederdalende lijn in de eerste graad op de kiezerslijst is ingeschreven; gemeente waar zij voorkomen in het kohier van één van de vier directe belastingen »;

2° dat het kiezersregister bepaald in artikel 10 van het Kieswetboek ook degenen bevat die in het buitenland verblijven maar kiesgerechtigd zijn en zich regelmatig in het kiezersregister hebben laten inschrijven;

3° dat zij mogen stemmen bij volmacht, welke mogelijkheid reeds aan andere categorieën van kiezers wordt geboden door artikel 147bis van het Kieswetboek, voor zover zij op het ogenblik van de verkiezingen niet in België kunnen zijn, maar toch hun kiesrecht wensen uit te oefenen en daartoe een gemachtigde naar keuze aanwijzen bij volmacht gesteld op het formulier dat hun verstrekt wordt door de diplomatieke of consulaire post waar zij zijn ingeschreven.

De Franse wet (art. 71, 5°, van het Kieswetboek) voorziet in deze wijze van kiezen voor de Franse burgers buiten Frankrijk.

De Belgische wet zou moeten worden gewijzigd, des te meer omdat de in het buitenland verblijvende onderdanen van verscheidene Lid-Staten van de EEG hun stemrecht kunnen uitoefenen hetzij bij de Europese verkiezingen zowel als bij de parlementsverkiezingen (in Frankrijk en in Italië), hetzij ten minste bij de Europese verkiezingen (Bondsrepubliek Duitsland, Denemarken...).

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

Artikel 1 van het Kieswetboek wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. — Om parlementskiezer te zijn, moet men :

1° Belg zijn;

2° de volle leeftijd van 21 jaar hebben bereikt;

3° sedert ten minste zes maanden zijn woonplaats hebben in dezelfde gemeente.

Aan de laatstgenoemde voorwaarde worden geacht te voldoen de Belgen die in het buitenland verblijven en geen woonplaats in België hebben, maar die ingeschreven zijn bij een Belgische diplomatieke of consulaire post en ten minste zes maanden voor de datum van de verkiezingen, hun inschrijving vragen in het kiezersregister van hun gemeente van geboorte of van hun laatste woonplaats in België.

Iedere kiezer heeft recht op slechts één stem. »

ART. 2

A l'article 10 du même Code, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Ce registre comprend les personnes qui, ayant le droit de vote, sont domiciliées dans la commune depuis six mois, ainsi que celles qui, y étant nées ou y étant antérieurement domiciliées et résidant dans un pays étranger où elles sont immatriculées dans un poste diplomatique ou consulaire belge, s'y sont régulièrement inscrites, conformément à l'article 1^{er}, alinéa 2. »

ART. 3

L'article 107, dernier alinéa, du même Code est complété par ce qui suit :

« ainsi que le mode d'envoi de la lettre destinée aux électeurs visés à l'article 1^{er}, alinéa 2 du présent Code. »

ART. 4

Un article 147^{ter}, libellé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Article 147^{ter}. — § 1^{er}. Les Belges résidant à l'étranger, qui ont obtenu leur inscription ou leur réinscription au registre des électeurs, peuvent, à défaut de pouvoir voter personnellement dans la commune où ils sont inscrits, parce qu'ils sont retenus dans le pays où ils résident, mandater un autre électeur pour voter en leur nom.

Le mandataire est librement désigné par le mandant parmi les électeurs.

Chaque mandataire ne peut disposer que d'une seule procuration.

§ 2. La procuration est rédigée sur un formulaire dont le modèle est fixé par le Roi et qui est délivré gratuitement au poste diplomatique ou consulaire belge auprès duquel ils sont immatriculés, sur présentation de la convocation.

La procuration mentionne les élections pour lesquelles elle est valable ainsi que les nom, prénoms, date de naissance et adresse du mandat et du mandataire.

Le formulaire de procuration est signé par le mandant et par le mandataire.

§ 3. Pour être reçu à voter, le mandataire remet au président du bureau de vote où le mandant aurait dû voter la procuration dûment remplie et lui présente sa carte d'identité et sa convocation sur laquelle le président mentionne « a voté par procuration en application de l'article 147^{ter} du Code électoral ».

Le mandataire peut en outre, être mandaté par un autre électeur qui souhaite faire usage de la faculté offerte par l'article 147^{bis}.

ART. 2

Artikel 10, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Dit register omvat de kiesgerechtigde personen die sedert zes maanden hun woonplaats in de gemeente hebben, evenals degenen die in het buitenland verblijven waar zij ingeschreven zijn bij een Belgische diplomatieke of consulaire post, maar in de gemeente geboren zijn of daar eerder hun woonplaats hebben gehad, en zich op regelmatige wijze in het kiezersregister hebben laten inschrijven overeenkomstig artikel 1, tweede lid. »

ART. 3

Artikel 107, laatste lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« evenals de wijze waarop hij wordt gestuurd aan de kiezers bedoeld in artikel 1, tweede lid, van dit Wetboek. »

ART. 4

In hetzelfde Wetboek wordt artikel 147^{ter} ingevoegd, luidende :

« Artikel 147^{ter}. — § 1. De Belgen die in het buitenland verblijven en hun inschrijving of wederinschrijving in het kiezersregister hebben verkregen, maar niet zelf kunnen stemmen in de gemeente waar zij zijn ingeschreven omdat zij opgehouden zijn in het land waar zij verblijven, kunnen een andere kiezer machtigen om in hun naam te stemmen.

De gemachtigde wordt door de volmachtgever vrij aangewezen uit de kiezers.

Iedere gemachtigde mag slechts één volmacht hebben.

§ 2. De volmacht wordt gesteld op een formulier waarvan het model door de Koning wordt bepaald; het wordt kosteloos verstrekt op de Belgische diplomatieke of consulaire post waar zij zijn ingeschreven, op voorlegging van de oproepingsbrief.

De volmacht vermeldt de verkiezingen waarvoor ze geldig is, de naam, de voornamen, de geboortedatum en het adres van de volmachtgever en van de gemachtigde.

Het volmachtformulier wordt ondertekend door de volmachtgever en de gemachtigde.

§ 3. Ten einde tot de stemming te worden toegelaten, overhandigt de gemachtigde aan de voorzitter van het stembureau waar de volmachtgever had moeten stemmen, de behoorlijk ingevulde volmacht en vertoont hij hem zijn identiteitskaart en zijn oproepingsbrief waarop de voorzitter vermeldt : « heeft bij volmacht gestemd met toepassing van artikel 147^{ter} van het kieswetboek ».

De gemachtigde kan bovendien gemachtigd worden door een andere kiezer die gebruik wil maken van het recht verleend door artikel 147^{bis}.

§ 4. Les procurations sont jointes au relevé visé à l'article 146, alinéa 1^{er}, et transmises, avec ce relevé, au juge de paix du canton. »

ART. 5

Le Roi arrête à cette fin les modalités de la procédure d'immatriculation dans un poste diplomatique ou consulaire belge, des Belges résidant à l'étranger et non domiciliés en Belgique.

J. KEVERS.
D. ANDRE.
G. FLAGOTHIER.
Y. du MONCEAU.
C. HANIN.

§ 4. De volmachten worden bij de in artikel 146, eerste lid, bedoelde staat gevoegd en, met die staat, aan de vrederechter van het kanton gezonden. »

ART. 5

De Koning bepaalt op welke wijze de Belgen die in het buitenland verblijven en geen woonplaats in België hebben, worden ingeschreven bij een Belgische diplomatieke of consulaire post.